

Viessmann Werke  
35107 Allendorf (Eder)  
Telefon 06452 70-0  
Telefax 06452 70-2780  
www.viessmann.com

**VIESSMANN**



Вот уже многие десятилетия компания Виссманн является ведущим производителем в области отопительной техники.

Доктор Мартин Виссманн



## Устанавливаем новые стандарты возможного

Разработки компании Виссманн оказали значительное влияние на рынок отопительной техники. Благодаря своим многочисленным новаторским разработкам и технологиям компания Виссманн оказала серьезное влияние на производителей отопительной техники, установив новые стандарты для создания более эффективных и безопасных для окружающей среды технологий производства тепла. Именно такой подход позволил компании перейти в разряд лидирующих производителей оборудования для производства тепла. Сегодняшний руководитель компании – Доктор. Мартин Виссманн – является представителем третьего поколения семьи Виссманн.

### Как все началось

Основатель компании Виссманн – Иоганн Виссманн – еще в 20-ых годах нашего столетия разработал один из первых чугунных водогрейных котлов. Он интегрировал преимущества стальных труб, которые подверглись небольшой доработке, в конструкцию водогрейного котла нового типа. При помощи биферральных комбинированных теплообменных поверхностей из стали и чугуна в 70-ых годах было положено начало эпохе производства новых низкотемпературных котлов. Двуслойные теплообменные поверхности даже сегодня считаются одним из основных этапов развития тепловой техники. Наряду с этой разработкой в то же время начались и другие разработки безопасной для природы отопительной техники.

### Мы стремимся к максимуму

Сегодня компания Виссманн предлагает разнообразнейший ассортимент технологий для производства тепла. От настенного водогрейного модуля до котла большой производительности, от ёмкостного водонагревателя до чрезвычайно эффективных солнечных установок, а также тепловые насосы и системы квартирной вентиляции с возможностью повторного использования тепла. Все выше названные технологии были доведены до максимально возможного физического предела КПД. Более того, экономный расход ископаемых источников энергии стал одним из важных вкладов в долгосрочность их использования и таким образом обеспечил уверенность в будущем развитии.

Основатель  
компании  
Иоганн  
Виссманн

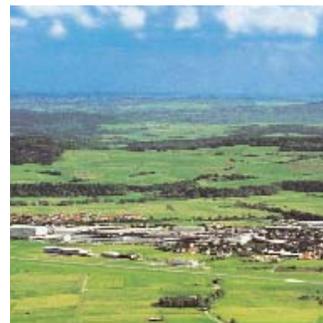


Чугунный  
водогрейный котел  
20-х годов



Под руководством доктора Ганса Виссманна после Второй мировой войны предприятие перешло из разряда небольшого производства в ведущее предприятие по производству отопительной техники.

Город Аллендорф  
в долине реки  
Эдер



Биферральные  
тепловые  
поверхности –  
один из основных  
этапов развития  
отопительной  
техники



75-летний юбилей  
компании Виссманн  
Скульптура Антона  
Станковски



## От руководства:

Все более возрастающая глобализация производства, связанная с быстрым ростом мирового рынка, определила направление нашей экономической политики. Разработка новых технологий, обеспечивающих экономный расход жидкого топлива и газа и перспектива использования возобновляемых источников энергии являются сегодня самыми приоритетными задачами. Таким образом, одна из главных целей компании Виссманн, крупнейшего производителя отопительного оборудования, – создание эффективной и безопасной для окружающей среды продукции, в том числе новых технологий с улучшенной динамикой тепло-выделения. Компания успешно работает в этом направлении уже десятилетия, разрабатывая отопительные системы будущего. Являясь лидером по применению новых технологий и постоянно находясь на острие технического прогресса, компания Виссманн не останавливается на достигнутом и не ограничивает свою деятельность только рамками ФРГ.

Зарубежная деятельность для компании имеет также очень большое значение. Представительства фирмы располагаются по всему миру, при этом деятельность компании за рубежом все время расширяется. Виссманн имеет 10 филиалов в Германии, Франции, Польше, Канаде и Китае, а также торговые представительства в 33 странах мира.

Несмотря на впечатляющий размер компании (около 6800 сотрудников) и большое количество иностранных филиалов по всему миру, фирма Виссманн позиционируется как независимое, семейное предприятие. Сильные стороны Виссманн – это долгосрочные, тесные связи, наличие региональных представительств и высокий уровень мотивации служащих компании. Сердце фирмы – город Аллендорф (Эдер), Германия. Здесь работают около 4000 сотрудников и до сих пор головной офис является центральной производственной единицей и местом расположения руководства компании.

Основой долгосрочного и успешного сотрудничества является также партнерские, доверительные отношения в работе с нашими компаньонами. Именно на этой основе были созданы основные принципы компании, активно развивающей торговлю внутри страны и за ее пределами.

Цель компании Виссманн – быть представленной на мировом рынке не просто как компания по производству отопительной техники, но, прежде всего, как поставщик передовых технологий.

Доктор Мартин Виссманн

## Тепло: Основа прогресса и благосостояния

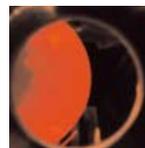
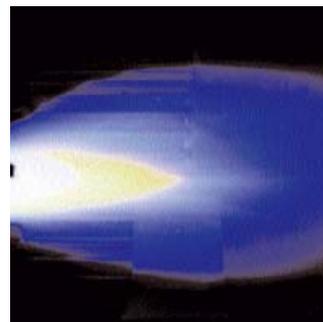
Тепло в доме – это одна из основополагающих потребностей человека. Как только человечество научилось производить тепло – сначала посредством сжигания древесины и угля, потом жидкого топлива и газа – у людей появилась возможность организации жизни в регионах с умеренным и холодным климатом. На той же основе стали развиваться и современные промышленные предприятия. Таким образом, тепло можно считать основой прогресса и благосостояния. Помимо разработки эффективной процедуры сгорания встала также необходимость разработки технологий для сохранения и распределения тепла. Современные отопительные установки – это целые системы, которые отличаются оптимизированной работой всех составляющих компонентов.



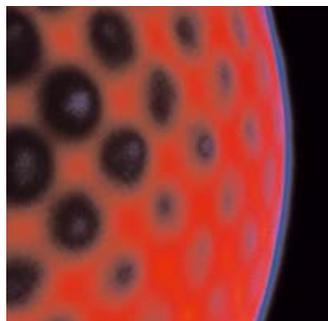
## Долгосрочное использование благодаря эффективному производству тепла

Помимо эффективного и, как следствие, экономически выгодного использования энергии для производства тепла технологии и системы фирмы Виссманн преследуют одну из главных целей – снизить выброс вредных веществ при сгорании жидкого топлива и газа. Без выполнения этих задач требование к производству сократить загрязнение окружающей среды было бы невыполнимым. Современное производство тепла – это важный аспект устойчивого развития. Компания Виссманн, благодаря своим прогрессивным технологиям и системам производства тепла, обеспечила для этого все необходимые условия.

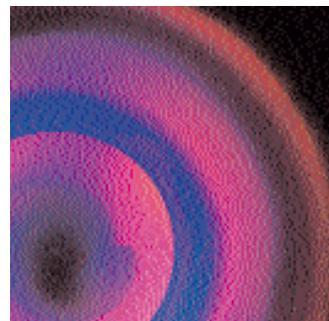
Котловый блок с газовой ИК-горелкой MatriX



Сжигание жидкого топлива с минимальными выбросами в атмосферу



Сжигание газа на ИК-горелке MatriX без пламени



## Основной фактор – человеческий ресурс

Распространяющаяся глобализация и растущая динамика рынка требуют от сотрудников компании высокого профессионализма и навыков. Только на доверии, надежности и высокой ответственности каждого сотрудника можно создать культуру предприятия, которая является одним из основополагающих успеха бизнеса. Важная характерная особенность культуры компании Виссманн – это определяющие и регламентирующие поведение сотрудников как внутри, так и за ее пределами. Культура фирмы также включает в себя совместную разработку и воплощение в жизнь ценностей, цель которых – соответствие этическим принципам и выполнение социальных задач. Поэтому человеческий фактор является для Виссманн наиболее приоритетным.

## Опыт сотрудников

Даже самая современная и дорогостоящая техника не заменит опыта и навыков человека. Именно благодаря знаниям и опыту сотрудников происходит разработка и создание новых продуктов. Именно наши сотрудники поддерживают связь с клиентами и обеспечивают бесперебойную работу такой разносторонней, международной организации как Виссманн. Устоявшиеся традиции в главном отделении фирмы, в г. Аллендорф породили уникальный дух команды, передающийся всем сотрудникам, независимо от того, в каком из множества филиалов они работают. Все сотрудники Виссманн формируют команду, умеющую мыслить глобально.

Решение проблем на месте: техническая поддержка в действии



Опыт и знания являются основой высоких стандартов качества



Монтаж электроники требует особого внимания и точности



Непосредственный контроль за выполнением



Обмен опытом в общении с клиентами



Несмотря на современные сборочные конвейеры – ручная сборка – залог качества и успеха



Сотрудники торговых представительств всегда предоставят информацию из первых рук

## Экономно и безвредно для окружающей среды: результат исследований и разработок

Компания Виссманн не останавливается на достигнутом и ставит все большие требования к своим технологиям. Выполнение сложных требований становится возможным благодаря научным исследованиям и разработкам. Вместе с экспертами научных институтов, инженеры компании Виссманн работают над отопительными технологиями будущего: начиная с систем сжигания топлива без выброса вредных веществ в атмосферу, работающих на основе научных принципов использования возобновляемых источников энергии, и заканчивая системами контроля, управляемыми интерактивными микропроцессорами, которые делают работу сложных систем простой и в то же время экономически выгодной.



## Формирование систем

Для соответствия современной тенденции низкого потребления энергии в жилых домах, помимо обычной технологии сжигания топлива необходимы высокопроизводительные коллекторы солнечной энергии, тепловые насосы, а также системы вентиляции. Инженеры компании Виссманн собрали воедино все эти технологии и разработали полноценную, высоко эффективную продукцию, которая может быть объединена в полностью интегрированные системы..

Безвредное для окружающей среды нанесение порошковых покрытий



При производстве котлов большой производительности в Берлине и Миттенвальде используются совсем другие масштабы



Профессионализм при отливке металлов

## Использование свойств материалов

Эффективное использование свойств материалов является одним из существенных аспектов технических решений компании Виссманн. Именно благодаря рациональному использованию таких материалов как сталь и чугун в Виссманн добились весомых результатов в производстве отопительной техники. В частности показатели масштабов качества, помимо высококачественных материалов, требуют также и надежной обработки. Современные производственные технологии, научно-технические знания и опыт сотрудников Виссманн гарантируют стабильно высокое качество выпускаемой компанией продукции.

Исследования и разработки - основа успеха



Сварные швы, обработанные с помощью циркуля



Высококачественная сталь, используемая для тепловых поверхностей для утилизации теплоты конденсации при сгорании жидкого топлива и газа



Использование роботов играет особую роль в качестве и рентабельности производства

## Vitotec: технология, функциональность и дизайн

Серия продукции Vitotec – это успешный синтез проверенной передовой техники и инноваций. Благодаря этому уже сегодня есть четкий ответ на комплексные требования, предъявляемые к отопительной технике будущего. Основной принцип создания продукции серии Vitotec – последовательная интеграция технологии, функциональности и дизайна, причем все это основывается на высокой производительности, необходимой как для специалиста в области отопительной техники, так и для пользователя отопительными приборами. Огромное разнообразие продукции Vitotec позволяет предложить максимально подходящее решение для любых требований, потребностей и бюджета..

### Создание систем

Однозначная ориентация функциональности отражается, прежде всего, в особом, характерном дизайне продукции серии Vitotec, сконцентрированном на самых главных аспектах. Новый цвет „Vitosilver“ (насыщенный серебряный) является признаком высокого качества и технических стандартов. В комбинации с ярко-оранжевым цветом, символизирующим тепло „Vitorange“ (насыщенный оранжевый) объединяются инновации с традициями. Дизайн вместе с цветовым решением оставляют ощущение законченности, логичности и системности всех продуктов серии Vitotec. Vitotec: Все в рамках системы



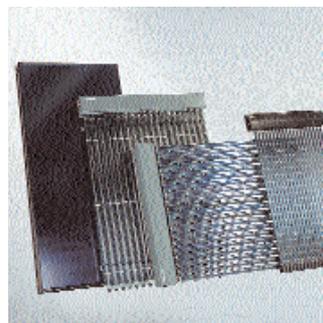
Форма и цвет ярко выражают качество и происхождение продукции



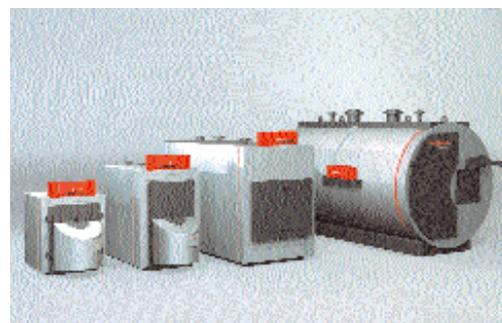
Минимализм и строгость – язык форм



Основа функциональности – тщательно продуманный дизайн



Разнообразие и целостность серии продуктов для любых потребностей



- отмечен наградой „RedDot“ за дизайн

## Стратегия платформы для модульных технологий

Продукция Виссманн может сочетаться не только в сложных системах. Каждое устройство также является системно и технично завершенной единицей. При помощи модульной технологии, разработанной на последовательной стратегии единой платформы, появилась возможность соединять на одной основе различные компоненты и разнообразные функции. Вследствие этого для предприятий, специализирующихся на монтаже отопительной техники, снижаются затраты на сборку и установку оборудования. При незначительном ручном вмешательстве теперь есть возможность заменять целые рабочие узлы, причем запасные части являются универсальными и могут применяться повсеместно. Благодаря этому снижаются соответственно и складские затраты. Благодаря четкой структуре и унификации модульная система также облегчает техническую поддержку и обслуживание приборов. Модульная техника меняет принципы взаимоотношений человека с машиной, повышая комфорт в ее обслуживании.



Программа по разработке солнечных батарей компании Виссманн предлагает решения, отвечающие любым требованиям



Доступный и удобный монтаж и обслуживание



Модульная технология, основывающаяся на стратегии платформы



Удобные в использовании быстроразъемные соединения Multi-Stecksystem



Правило: экономически выгодно использование энергии требует новаторских подходов



Отличительная особенность системы: Водогрейные котлы с использованием жидкого топлива и газа, удовлетворяющие любой уровень производительности



Простой монтаж: быстроразъемные соединения системы Fastfix облегчают монтаж аппаратуры



Доступное и простое обслуживание

## Систематически расширяемый и обновляемый ассортимент выпускаемой продукции

Компания Виссманн предлагает разнообразную и тем не менее унифицированную производственную программу. Ассортимент Виссманн основан на широком спектре точной, ориентированной на своего потребителя системотехники – от настенных нагревательных приборов для отопления многоквартирных квартир до огромных котлов для промышленного применения. Благодаря этому становится возможным при планировании составить для каждого случая применения оптимальную комбинацию из самых различных компонентов – в зависимости от спроса и предъявленных требований.

## От водогрейных котлов до солнечных установок

Производственная программа компании Виссманн охватывает водогрейные котлы, работающие на газе, жидком и твердом топливе, мощностью от 4,5 до 15000 кВт, емкостные водонагреватели, горелки и телекоммуникационные системы. Для экономного использования возобновляемых источников энергии Виссманн предлагает высокоэффективные солнечные установки и тепловые насосы. Наряду с квартирными системами вентиляции с терморегенерацией имеются все составляющие для отопления и для нагрева питьевой воды на объектах, соответствующие стандартам энергосбережения.



Чугунный котел сегментной конструкции с простой установкой



Панель управления с дисплеем и текстовым меню



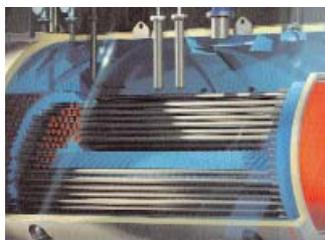
Современные отопительные конденсатные приборы до 6600 кВт



Солнечные коллекторы: неограниченная энергия для дома



Принцип тепловых труб позволяет добиться высокого КПД



Модель котла большой паропроизводительности в разрезе



Тепловые насосы используют тепло окружающей среды

## Успех благодаря тесному сотрудничеству

Непосредственное и постоянное общение с клиентом является фундаментом для успешной деятельности компании Виссманн. Поэтому тесное сотрудничество с фирмами, специализирующимися на отопительной технике, проектировщиками, архитекторами и прокладчиками труб так же важно, как и сама продукция. Чтобы такое важное сотрудничество не утратило своей эффективности и динамики ни для успешности партнеров, ни для самой компании, Виссманн предлагает самые разнообразные услуги – от обслуживания программного обеспечения до финансирования продаж и помощи монтажным фирмам в реализации их проектов на месте. Для подготовки и переподготовки специалистов в области отопительной техники академия Виссманн является идеальной платформой.



Нет ничего важнее личного общения



В седьмой раз подряд по результатам опроса выбран профессиональным промышленным партнером № 1 на внутреннем рынке.

## Гибкость и оперативность

Благодаря гибкому подходу к планированию производства и целенаправленному снабжению потребителя любая продукция Виссманн всегда изготавливается оперативно. Поэтому наши партнеры в состоянии быстро и в полном объеме обслужить своих клиентов. Чтобы в будущем еще больше повысить оперативность, Виссманн постоянно использует динамично развивающиеся возможности Интернета. Система обработки в режиме онлайн таких реальных данных программы поставок, как, например, информация о продукции, технические инструкции и сервисная документация работает круглосуточно.



Техническое обслуживание: оперативно и компетентно



Большие расстояния быстро преодолеваются на собственных самолетах



Семинары и курсы служат для передачи знаний



Деловое совещание в резиденции для официальных гостей в Берлине



Группа посетителей официальной резиденции в Берлине



Измерение и выставки как информационная платформа для потребителей



Электронные средства помогают в общении с клиентами



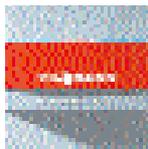
## Графика и дизайн как способ завоевать симпатию

Компания Виссманн очень давно определилась с единым стилем представления себя на рынке. Благодаря четкому дизайну, который на протяжении десятилетий развивался и совершенствовался, компания Виссманн подчеркивает свое стремление к новшествам, которое всегда приводит к ее техническому преимуществу и исключительности. Официально строгая и визуально последовательная символика делает компанию узнаваемой и свидетельствует о долгосрочности марки Виссманн. Это четкое позиционирование является полезным и для партнеров компании. Так как всеохватывающий эффектный фирменный стиль сформировал четкое представление о размахе и содержании компании и, таким образом, вызывает у потребителя сильную симпатию к продукции Виссманн.

## Неповторимость

Дизайн для Виссманн - это некий симбиоз функциональности и формы. Дизайн подчеркивает потребительскую ценность или использование продукции. Также хороший дизайн делает продукцию более удобной в обращении. Форма, цвет и пропорции придают продукции оригинальности и делают ее тем самым неповторимой.

Сочетание Vitorange и Vitosilber: синоним традиции и прогресса



Фирменное написание названия марки и V-образная эмблема – основа фирменного стиля



Графика и дизайн определяют единый стиль проспектов

Графика: оригинальное решение оформления презентативного материала



Визуальное единство стиля подчеркивает также и транспорт

## Искусство и культура

Тепло и творческий подход тесно связаны друг с другом. Поэтому вполне логично, что компания Виссманн большое значение уделяет внешнему облику своих проектов. Неповторимая графика и дизайн продукции, а также архитектурное решение зданий компании и представительств четко отражают эту тенденцию. Предназначение и материал определяют оформление зданий и сооружений, которое лишено красочных дополнений. Этой же философией оформления руководствуются и при участии в выставках: одна несущая конструкция, состоящая из модулей и изготовленная из высококачественной стали служит для экспонатов надежной функциональной опорой.

## Отопительная техника сквозь призму искусства

Искусство и отопление: под этим девизом признанные художники со всего мира работали над темой тепла. При этом были созданы вызывающие большой интерес объекты, которые контрастно представили презентацию полной истории отопительной техники Виссманн и современную производственную программу в выставочном центре в Аллендорфе. Искусство изменяет восприятие: Виссманн будет также приглашать в будущем новых художников и скульпторов, чтобы и дальше развивать тему тепла, потому что искусство для Виссманн – неотъемлемая часть процесса производства.

Архитектура, эстетика и функциональность: конструкция крыши выставочного стенда



Экспонат в исполнении Маурицио Нануччи под лозунгом «Это больше, чем просто энергия» представлен на выставке «Искусство и отопление»



Художники «Зеро» - Мак, Пьене, Укер, а также Гейгер и Станковски оформили серию изделий EuroLa



Интерпретация тепла в исполнении Гюнтера Укера



Зал в павильоне для презентации продукции Виссманн



Выставочный центр Виссманн в Аллендорфе: помещения для проведения различных мероприятий полностью выполнены в стиле, соответствующем философии компании



Функциональные здания выглядят убедительно благодаря четкости линий



Котел в камне: символика в исполнении Николауса Герхарта



Оформление интерьера в «Инфоцентре» в Берлине: «Огонь, тепло, идея» - в исполнении Маурицио Нануччи



## Коммуникация как способ передачи содержания

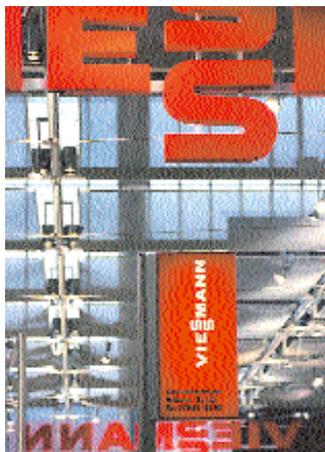
Реклама и работа с общественностью создают четкий профиль компании для наших целевых групп. Благодаря функциональности и минимализму появляются используемые для передачи содержания средства, а также язык. Путем четкого изображения релевантных связей выстраивается доверительный диалог со всеми партнерами Виссманн. При этом для компании совершенно очевидно, что нужно не только передавать информацию о продукции и услугах, но и отражать важные актуальные проблемы.



Виссманн, V-образная эмблема

## Спонсорство как способ повышения узнаваемости

Активное спонсорство в спорте способствует достижению высокой степени узнаваемости марки, а также знакомству с сотрудниками и партнерами компании. Персональное обслуживание спортсменов и их оснащения помогает установить тесные отношения между ними и компанией Виссманн: рекорды и передовая техника – понятия для Виссманн неразделимые.



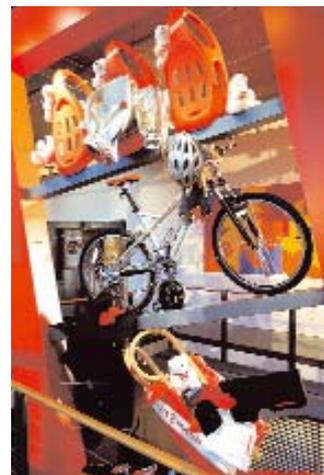
Фирменное написание названия подчеркивает значение компании



Скорость, выносливость и точность: биатлон сочетает элементы философии компании Виссманн



Реклама в периодическом издании - компетентное и целесообразное исполнение



Высококачественные товары в спортивном магазине Vitoshop Sport + Fun

## Филиалы Виссманн в Германии

### ООО «Виссманн»

**Россия**  
129337 Москва  
ул. Вешних вод, дом 14  
Тел.: (+095) 775 82 83  
Факс: (+095) 775 82 84  
www.viessmann.com

198097 С-Петербург  
ул. Возрождения, д. 4,  
офис 801803  
Тел.: (+812) 326 78 70  
Факс: (+812) 326 78 72

620146 Екатеринбург  
ул. Шаумяна, д. 83,  
офис 209  
Тел.: (+343) 210 99 73  
Факс: (+343) 212 21 05

### ТОВ "Віссманн"

вул. Димитрова, 5 корп. 10А  
03680, **м. Київ**  
Україна  
тел.: +38 044 4619841  
факс: +38 044 4619843

вул. Петлюри, 37А  
79021, **м. Львів**  
Україна  
тел.: +38 0322 419352  
факс: +38 0322 419353

вул. Кирова, 46  
83016, **м. Донецьк**  
Україна  
тел.: +38 062 3857993  
факс: +38 062 3857994

вул. Середньохоронтанська, 53/55  
65039, **м. Одеса**  
Україна  
тел.: +38 048 7143257  
факс: +38 048 7143274

### ООО «Виссманн»

ул. Димитрова, 5 корп. 10А  
03680, **г. Киев**  
Украина  
тел.: +38 044 4619841  
факс: +38 044 4619843

ул. Петлюри, 37А  
79021, **г. Львов**  
Украина  
тел.: +38 0322 419352  
факс: +38 0322 419353

ул. Кирова, 46  
83016, **г. Донецк**  
Украина  
тел.: +38 062 3857993  
факс: +38 062 3857994

ул. Среднефонтанская, 53/55  
65039, **г. Одесса**  
Украина  
тел.: +38 048 7143257  
факс: +38 048 7143274

### Viessmann SIA

raļņu iela 37  
Roga, LV1039  
Telrunis: (+371) 7545292  
Fakss: (+371) 7801192  
Epasts:  
info@viessmann.lv  
www.viessmann.lv

### Viessmann SIA

ул.Арайшю 37  
Рига, LV1039  
Тел.: (+371) 7545292  
Факс: (+371) 7801192

Email:  
info@viessmann.lv  
http://www.viessmann.lv

### Viessmann UAB

Geležinio vilko gatvė 6 A  
Vilnius, LT – 03150  
Тел.: (+370) 5 2683295  
Faksas: (+370) 5 2683296  
Epaļstas:  
info@viessmann.lt

### Viessmann UAB

ул. Гяляжине вилко 6 А  
Вильнюс, LT 03150  
Тел.: (+370) 5 2683295  
Факс: (+370) 5 2683296

## Европа и Америка

### Belgien

B 8800 Roeselare  
Тел.: +32 51 541054  
B 1930 Zaventem  
(Nossegem)  
Тел.: +32 2 7120666  
B 4800 Verviers  
Тел.: +32 87 313164

### Bulgarien

5301 Gabrovo  
Тел.: +359 066 801715

### China

CN 101318 Beijing  
Тел.: +86 10 80490888  
CN 210005 Nanjing  
Тел.: +86 25 84799591  
CN 300100 Tianjin  
Тел.: +86 22 24690487  
CN 610016 Chengdu  
Тел.: +86 28 86200136  
CN 200030 Shanghai  
Тел.: +86 21 64483535

### China - Hong Kong

CN Hong Kong  
Тел.: +852 25440315

### Dänemark

DK 2640 Hedehusene  
Тел.: +45 46559500

### Estland

EE 10621 Tallinn  
Тел.: +372 6997195

### Frankreich

F 57380 Faulquemont  
Тел.: +33 3 87291700  
F 59133 Phalempin (Lille)  
Тел.: +33 3 28164112  
F 77380 Combs-la-ville  
Тел.: +33 1 64134145  
F 67540 Ostwald  
(Straßburg)  
Тел.: +33 3 88553580  
F 69730 Genay  
Тел.: +33 4 72082590  
F 51683 Reims Cédex 2  
Тел.: +33 3 26503060  
F 21160 Marsannay-la-Côte  
(Dijon)  
Тел.: +33 3 80599260

### Großbritannien

TFI 7YP Telford UK  
Тел.: +44 1952 675000

### Griechenland

11527 Athens  
Тел.: +30 0210 1790652

### Italien

I 37026 Balconi di  
Pescantina (VR)  
Тел.: +39 045 6768999  
I 00137 Roma  
Тел.: +39 06 82097777  
I 39040 Cortaccia (BZ)  
Тел.: +39 0471 818188  
I 50056 Montelupo  
Florentino (FI)  
Тел.: +39 0571 911045  
I 20010 Casorezzo (MI)  
Тел.: +39 02 90356311  
I 35027 Noventa  
Padovana (PD)  
Тел.: +39 049 8935665  
I 10154 Torino  
Тел.: +39 011 2481335

### Kanada

Waterloo ON N2V 2G5  
Тел.: +1 519 8856300  
Langley BC V2Y 2V1  
Тел.: +1 604 5339445

### Kroatien

HR 10020 Zagreb  
Тел.: +385 1 6593650

### Lettland

LV 1039 Riga  
Тел.: +371 7 545292

### Litauen

LT 2009 Vilnius  
Тел.: +370 5 2683295

### Luxemburg

7327 Steinsel  
Тел.: +352 2633621

### Niederlande

NL 2900 AH Capelle  
a/d IJssel  
Тел.: +31 10 4584444

### Österreich

A 4602 Wels  
Тел.: +43 7242 62381110  
A 6840 Götzis-Koblach  
Тел.: +43 5523 5951-210  
A 8401 Kalsdorf  
Тел.: +43 3135 51000-110  
A 2332 Hennersdorf (Wien)  
Тел.: +43 2235 43337-110  
A 6112 Wattens (Innsbruck)  
Тел.: +43 5224 56290-110

### Polen

PL 53-015 Wroclaw  
Тел.: +48 71 3607100  
PL 05-500 Piaseczno  
Тел.: +48 22 7114400  
PL 62-052 Komorniki  
Тел.: +48 61 8996200  
PL 41-412 Myslowice  
Тел.: +48 32 2220300  
PL 81-855 Sopot  
Тел.: +48 58 5557500

### Rumänien

RO 507075 Ghimbav,  
Brasov  
Тел.: +40 268 407800  
RO 012055 Bukarest  
Тел.: +40 21 2240812  
RO 300237 Timisoara  
Тел.: +40 256 293162  
RO 3400 Cluj-Napoca  
Тел.: +40 264 442649

### Russische Föderation

RUS 129337 Moskau  
Тел.: +7 095 7758283  
RUS 198097 St. Petersburg  
Тел.: +7 812 3267870  
RUS 620102 Ekaterinburg  
Тел.: +7 3432 109973

### Schweden

S 16353 Spånga  
Тел.: +46 8 7506020

### Schweiz

SATAG  
CH 9320 Arbon  
Тел.: +41 71 4471666  
CH 8957 Spreitenbach  
Тел.: +41 56 4186711  
CH 4542 Luterbach  
Тел.: +41 32 6813000  
CH 1373 Chavornay  
Тел.: +41 24 4414717  
CH 6807 Taverner  
Тел.: +41 91 9452016

### Serbien und Montenegro

SCG 11000 Beograd  
Тел.: +381 11 3097887

### Slowakische Republik

SK 83104 Bratislava 3  
Тел.: +421 2 44462286

### Slowenien

SI 2000 Maribor  
Тел.: +386 2 4805550

### Spanien

E 28320 Pinto (Madrid)  
Тел.: +34 91 6497400  
E 08850 Gavà (Barcelona)  
Тел.: +34 93 6388200  
E 07009 Palma de Mallorca  
Тел.: +34 97 1434340

### Tschechische Republik

CZ 25219 Rudná u Prahy  
Тел.: +420 257950418  
CZ 7790 Olomouc  
Тел.: +420 585411834

### Türkei

TR 41400 Gebze-Kocaeli  
Тел.: +90 262 6421033  
TR 16130 Bursa  
Тел.: +90 224 2457333  
TR 06570 Maltepe-Ankara  
Тел.: +90 312 2324500  
TR 34010 Tozkoparan-  
Istanbul  
Тел.: +90 212 4815711

### Ukraine

UA 03680 Kiev  
Тел.: +380 44 4619841  
UA 79021 Lviv  
Тел.: +380 322 419352  
UA 65039 Odesa  
Тел.: +380 50 3369975  
UA 83100 Donetsk  
Тел.: +380 50 3510073

### Ungarn

H 2045 Törökbálint  
Тел.: +36 23 334334

### USA

02886 Warwick RI  
Тел.: +1 401 732-0667

### Zypern

Paphos  
Тел.: +357 0 26949686